



# Asamblea General

Distr. general  
28 de julio de 2016  
Español  
Original: inglés

## Septuagésimo primer período de sesiones

Tema 53 del programa provisional\*

### Cuestiones relativas a la información

## Informe del Secretario General

### *Resumen*

Este informe, preparado en cumplimiento de la resolución [70/93 B](#) de la Asamblea General, presenta los aspectos más destacados de las recientes actividades de comunicación y divulgación del Departamento de Información Pública de la Secretaría, prestando especial atención a las esferas de referencia e interés reflejadas en la resolución y en las deliberaciones del Comité de Información en su 38° período de sesiones.

\* [A/71/150](#).



## **I. Introducción**

1. En el párrafo 101 de su resolución [70/93 B](#), la Asamblea General solicitó al Secretario General que informara al Comité de Información en su 38º período de sesiones, y a la Asamblea en su septuagésimo primer período de sesiones, de las actividades del Departamento de Información Pública y de la aplicación de todas las recomendaciones y solicitudes que figuraban en dicha resolución. Por consiguiente, el Departamento presentó tres informes para que los examinara el Comité en su 38º período de sesiones, celebrado del 26 de abril al 6 de mayo de 2016 ([A/AC.198/2016/2](#), [A/AC.198/2016/3](#) y [A/AC.198/2016/4](#)). Las deliberaciones del Comité sobre esos informes figuran en su informe sobre su 38º período de sesiones ([A/71/21](#)).

2. En el presente documento se actualiza la información proporcionada al Comité de Información en su 38º período de sesiones con un resumen de las actividades emprendidas por el Departamento entre marzo y septiembre de 2016 mediante sus tres subprogramas: servicios de comunicaciones estratégicas, servicios de noticias y servicios de divulgación y difusión de conocimientos.

## **II. Servicios de comunicaciones estratégicas, incluidos los centros de información de las Naciones Unidas**

### **A. Derechos humanos**

3. Para dar publicidad al Decenio Internacional de los Afrodescendientes, el Departamento se asoció con el Festival Internacional de Cine de la Diáspora Africana para celebrar un acto con ocasión del Mes de la Historia Negra en la Universidad de Columbia, Nueva York, el 26 de febrero, y copatrocinó una mesa redonda sobre las mujeres de ascendencia africana celebrada el 29 de abril, en colaboración con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) y Black Women's Blueprint, una organización no gubernamental (ONG) con sede en Nueva York que procura empoderar a las mujeres y las niñas afrodescendientes. Además, se prepararon y distribuyeron folletos sobre el Decenio en los seis idiomas oficiales.

4. Para el Día Internacional de Reflexión sobre el Genocidio en Rwanda (7 de abril), el Departamento, con la Misión Permanente de Rwanda ante las Naciones Unidas, organizó una ceremonia conmemorativa en la Sede de las Naciones Unidas. Los centros de información de las Naciones Unidas en Daca, Bruselas, Brazzaville, Accra, Nueva Delhi, Teherán, Nairobi, Antananarivo, Windhoek, Lagos (Nigeria), Dakar, Pretoria, Ginebra, Puerto España, Dar es Salaam (República Unida de Tanzania) y Lusaka, entre otros, también organizaron actividades. El 28 de junio se realizó en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York una proyección del documental Intore, que muestra cómo las generaciones más jóvenes de Rwanda usan la música y la danza para superar los problemas que sufrió su país. La proyección de una segunda película sobre Rwanda está prevista para una fecha posterior en 2016.

5. Para el 15º período de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas (9 a 20 de mayo), el Departamento elaboró una serie de fichas descriptivas en español, francés, inglés y ruso, organizó conferencias de prensa y

proporcionó amplia cobertura informativa del período de sesiones en al menos ocho idiomas. El Departamento también presidió un grupo de trabajo de comunicaciones para la aplicación del plan de acción para todo el sistema, a fin de asegurar un enfoque coherente para lograr los fines de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, y elaboró un folleto con el plan de acción en los seis idiomas oficiales.

6. Para el Día Internacional de Nelson Mandela (18 de julio), el Departamento colaboró con ONU-Mujeres con el fin de organizar actividades de voluntariado para el personal de las Naciones Unidas en Nueva York, que donó ropa y entregó comida a personas necesitadas y prestó ayuda en un albergue para víctimas de la violencia doméstica. En otras partes del mundo, 18 centros de información de las Naciones Unidas celebraron actos de conmemoración del Día Internacional que incluyeron exposiciones, debates estudiantiles y plantación de árboles conmemorativos.

7. El Departamento participó en una serie de actividades de promoción multilingües para celebrar el Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial (21 de marzo), el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Sexual en los Conflictos (19 de junio), el Día Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo (9 de agosto) y el Día Internacional de la Democracia (15 de septiembre).

## **B. Paz y seguridad**

8. El Departamento colaboró estrechamente con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno para celebrar en 2016 el Día Internacional del Personal de Paz de las Naciones Unidas (29 de mayo), cuyo tema fue “Rendir tributo a nuestros héroes”. Se celebraron varios actos en la Sede de las Naciones Unidas, incluida una ceremonia para la primera entrega de la Medalla Capitán Mbaye Diagne al Valor Excepcional. La conmemoración también permitió a los centros de información de las Naciones Unidas colaborar con los Estados Miembros en una serie de actos, como desfiles, exposiciones, ferias del libro, seminarios y actividades de divulgación en escuelas, programas multimedia, y en la traducción del mensaje del Secretario General a idiomas locales para su distribución a los medios de comunicación.

9. El Departamento colaboró estrechamente con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno a fin de difundir la política de 2016 sobre comunicaciones estratégicas e información pública para las operaciones de mantenimiento de la paz al personal de las misiones en todo el mundo. También trabajó con esos dos Departamentos y otras entidades de las Naciones Unidas para elaborar una estrategia de comunicación sobre la lucha contra la explotación y los abusos sexuales cometidos por personal de las Naciones Unidas.

10. El Departamento siguió cogestionando el sitio web de las Naciones Unidas sobre el mantenimiento de la paz con el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, se ocupó de que la información sobre las actividades de las misiones se actualizara en los seis idiomas oficiales e inauguró una nueva plataforma web para cada uno de los sitios web de las distintas misiones sobre el terreno.

11. Además, el Departamento apoyó el establecimiento de la Misión de las Naciones Unidas en Colombia, elaboró su estrategia de comunicaciones, preparó documentos para facilitar la redacción de mensajes para los medios de difusión y construyó el sitio web de la Misión en español y en inglés. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Bogotá prestó asistencia a nivel local con el seguimiento de los medios de comunicación y las traducciones.

12. El Departamento también prestó apoyo a los esfuerzos de las Naciones Unidas para luchar contra el cólera en Haití y con ese fin elaboró un plan de comunicaciones y colaboró con los asociados del sistema de las Naciones Unidas en Haití para destacar más la labor de la Organización al respecto. También facilitó la capacitación de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur para apoyar la creación de un nuevo sitio web y el desarrollo de la capacidad del personal nacional.

13. Un funcionario del Departamento fue destinado a la Oficina del Enviado Especial del Secretario General para Siria, con sede en Ginebra, para prestar apoyo en materia de comunicaciones de abril a junio. El Departamento también apoyó las comunicaciones en relación con la respuesta de las Naciones Unidas al Zika, para lo cual trabajó en estrecha colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS) con el fin de transmitir mensajes a través de las plataformas y la red mundial de centros de información de las Naciones Unidas. Asimismo, ayudó a poner en funcionamiento el Fondo Fiduciario de Asociados Múltiples para la Respuesta al Zika establecido por el Secretario General.

14. El Departamento siguió apoyando la labor de la Asesora Especial de cara a la Cumbre sobre la Respuesta a los Grandes Desplazamientos Refugiados y Migrantes, y en particular dirigió las actividades de comunicación sobre la publicación del informe del Secretario General titulado “En condiciones de seguridad y dignidad: respuesta a los grandes desplazamientos de refugiados y migrantes” (A/70/59) y las cuestiones más amplias relativas a los refugiados y los migrantes, y puso en marcha un sitio web en los seis idiomas oficiales.

15. También se prestó apoyo a la Oficina de Asuntos de Desarme de la Secretaría para celebrar el Día Internacional contra los Ensayos Nucleares (29 de agosto), lo que incluyó actualizar el sitio web en los seis idiomas oficiales y redactar y difundir comunicados de prensa.

16. En la esfera de la lucha contra el terrorismo, y en coordinación con el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo, el Departamento continuó apoyando los esfuerzos por sensibilizar a la población acerca el Plan de Acción del Secretario General para Prevenir el Extremismo Violento y diseñó una nueva plataforma web sobre las actividades de las Naciones Unidas en la lucha contra el terrorismo. La plataforma, disponible en los seis idiomas oficiales, funciona como un centro de enlace en línea entre las principales entidades de las Naciones Unidas que trabajan en la lucha contra el terrorismo.

17. El Departamento también prestó apoyo en materia de comunicaciones a la Dirección Ejecutiva del Comité contra el Terrorismo, promovió reuniones de alto nivel, incluidas reuniones informativas con el Consejo de Seguridad, y facilitó entrevistas con medios de comunicación.

## C. Promoción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

18. Para conmemorar el primer aniversario de la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el Departamento prestó apoyo a los eventos que se celebraron a lo largo de una semana durante el septuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, con la participación de muchos de los Promotores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, para dar a conocer la creación y el desarrollo de una marca relacionada con los Objetivos y poner en marcha iniciativas de asociación centradas en los Objetivos.

19. El Departamento siguió destacando la importancia de los Objetivos de Desarrollo Sostenible mediante su campaña de comunicación denominada Los Objetivos de Desarrollo Sostenible: 17 Objetivos para Transformar Nuestro Mundo. Dentro de esa campaña de carácter general, el Departamento elaboró dos iniciativas: una sobre la importancia de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para el ciudadano y otra denominada Año de la Vida Sostenible, que resaltan la importancia de los Objetivos y recomiendan medidas para contribuir a su cumplimiento. En el sitio web de las Naciones Unidas y en plataformas de medios sociales, el Departamento sigue promoviendo los Objetivos en el marco de grandes actos de las Naciones Unidas.

20. El Departamento trabajó en estrecha colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente para celebrar el Día Mundial del Medio Ambiente (5 de junio), difundiendo materiales de campaña en todo el mundo a través de los centros de información de las Naciones Unidas y ayudando a promover la Feria Verde de las Naciones Unidas, que se llevó a cabo a principios de junio en la Sede de las Naciones Unidas y en la sede del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Para el Día Mundial de los Océanos (8 de junio), el Departamento preparó una carpeta de materiales de comunicaciones sobre el tema “Océanos sanos, planeta sano”. El Departamento también colaboró estrechamente con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales con el fin de producir materiales de comunicación para la reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA de 2016 (8 a 10 de junio) y el noveno período de sesiones de la Conferencia de los Estados Partes en la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (14 a 16 de junio).

21. Los centros de información de las Naciones Unidas han traducido los iconos, la ficha descriptiva, el logotipo y el cartel de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a 45 idiomas locales, y los Estados Miembros y otras instituciones han traducido los iconos a otros tres idiomas<sup>1</sup>. Varios centros de información también han participado en diversas iniciativas y asociaciones que promueven los Objetivos, en particular mediante actividades deportivas, exposiciones, talleres y divulgación en los medios de comunicación. El Centro de Información de Beirut publica artículos quincenales en árabe sobre los 17 Objetivos en asociación con el sitio web de noticias Lebanon Debate, así como en Ad-Diyar.

---

<sup>1</sup> Afrikaans, alemán, amhárico, armenio, bafut, bangwa, basaa, bengalí, catalán, checo, cingalés, dioula, ewondo, fulfulde, georgiano, griego, hausa, hebreo, hindi, igbo, indonesio, inglés pidgin, italiano, japonés, moore, ndebele, neerlandés, persa, polaco, portugués, sepedi, sesotho, setswana, shona, shupamu, siswati, suajili, tamil, telugu, tsonga, yoruba, turco, twi, venda, wólof, xhosa y zulú.

22. El Centro de Información de las Naciones Unidas en la Ciudad de México se asoció con ISA Corporativo, una importante empresa de publicidad en medios de transporte (sistema ferroviario metropolitano, aeropuertos y estaciones de autobuses) de México, y produjo materiales multimedia, como vídeos, animaciones en formato GIF e infografías, para exhibir en pantallas en el tren subterráneo y en el aeropuerto internacional de la Ciudad de México.

23. En relación directa con la implementación de los Objetivos, el Departamento desempeñó un papel fundamental en la planificación de las comunicaciones, la preparación de mensajes y la divulgación entre los medios de difusión y el público del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible (11 a 20 de julio). El primer informe sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible (2016) también se publicó durante el foro político de alto nivel. El Departamento publicó materiales de prensa en los seis idiomas oficiales y coordinó la divulgación del informe en los medios de comunicación.

#### **D. Cambio climático**

24. Con el fin de preparar a los centros de información de las Naciones Unidas para la firma del Acuerdo de París sobre el cambio climático el 22 de abril, el Departamento organizó con antelación sesiones por WebEx para el personal de los centros y de más de 40 medios de información electrónicos e impresos. Posteriormente, varios centros de información organizaron actividades en ocasión de la ceremonia de firma, como exposiciones, sesiones informativas para los medios de comunicación, seminarios y producciones multimedia. El Centro de Información de Nairobi organizó una sesión de fotos en el Monte Kenya para crear conciencia de la rápida reducción de los glaciares y de las iniciativas internacionales en curso para detener los efectos del cambio climático en toda África.

#### **E. Cumbre Humanitaria Mundial**

25. Los centros de información de las Naciones Unidas publicitaron ampliamente la Cumbre Humanitaria Mundial, que se celebró en Estambul (Turquía) los días 23 y 24 de mayo, a través de la divulgación en los medios de comunicación y entre el público. Varios centros tradujeron y colocaron el artículo de opinión del Secretario General titulado “Una agenda para la humanidad” en medios de difusión de 11 países. Además, los centros de información organizaron entrevistas y la publicación del artículo de opinión del Coordinador del Socorro de Emergencia titulado “Lo que necesitamos de la Cumbre Humanitaria” en periódicos y sitios web de 26 países.

#### **F. Conferencia sobre los países menos adelantados**

26. El Centro de Información de las Naciones Unidas en Ankara proporcionó apoyo en materia de información pública y medios de comunicación para el Examen Amplio de Alto Nivel de Mitad de Período de la Ejecución del Programa de Acción de Estambul en favor de los Países Menos Adelantados para el Decenio 2011-2020, que se celebró en Antalya (Turquía) del 27 al 29 de mayo, y el Oficial Nacional de Información actuó como portavoz de la conferencia.

## **G. Programa Especial de Información sobre la Cuestión de Palestina**

27. En el contexto de su Programa Especial de Información sobre la Cuestión de Palestina, el Departamento organizó, en estrecha cooperación con el Gobierno de Sudáfrica y con el apoyo del Gobierno de Suecia, su Seminario Internacional para los Medios de Comunicación sobre la Paz en el Oriente Medio (Pretoria, 31 de agosto a 2 de septiembre). También siguió apoyando las actividades del Comité para el Ejercicio de los Derechos Inalienables del Pueblo Palestino, incluida una proyección en abril de la película galardonada *Giraffada*.

## **H. Descolonización**

28. En la esfera de la descolonización y de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1 de la resolución 70/103 de la Asamblea General, el Departamento terminó de actualizar el folleto informativo sobre lo que pueden hacer las Naciones Unidas para asistir a los Territorios No Autónomos. El folleto se elaboró en inglés y más adelante en 2016 se traducirá a los demás idiomas oficiales. También continuó actualizando y manteniendo el sitio web especial sobre las Naciones Unidas y la descolonización en los seis idiomas oficiales.

## **I. Nueva Alianza para el Desarrollo de África**

29. El Departamento continúa creando conciencia y recabando apoyo a nivel mundial con respecto a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África mediante su revista *Africa Renewal/Afrique Renouveau* y el sitio web, en francés e inglés. Entre marzo y mayo de 2016, el Departamento logró colocar 18 artículos de la revista, en francés e inglés, en 89 medios de difusión de 19 países.

30. El Departamento, trabajando en estrecha colaboración con la Oficina del Asesor Especial para África, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y la Comisión de la Unión Africana, prestó apoyo en materia de medios de comunicación a un acto de alto nivel sobre el Año de los Derechos Humanos en África, con Especial Atención a los Derechos de la Mujer, celebrado en marzo paralelamente al 60º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

31. En abril, el Departamento participó en la conferencia anual de 2016 del Mecanismo de Coordinación Regional para África, celebrada en Addis Abeba y centrada en la aplicación de la Agenda 2063 de la Unión Africana y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. El Grupo Temático sobre Promoción y Comunicaciones del Mecanismo, del que el Departamento es miembro, aprobó un plan de acción sobre comunicaciones que se ejecutará en el bienio 2016-2017.

32. Con motivo de la presentación en Nueva York en el mes de abril del Informe Económico sobre África de 2016, el Departamento prestó apoyo en materia de medios de comunicación a la Comisión Económica para África, elaboró productos informativos y organizó entrevistas para altos funcionarios. Las principales conclusiones y recomendaciones del informe se publicaron en la edición de agosto de *Africa Renewal*.

## **J. Fortalecimiento de los centros de información de las Naciones Unidas**

33. El Departamento ha utilizado WebEx cada vez con más frecuencia para interactuar con su red de más de 60 centros de información de las Naciones Unidas sobre cuestiones programáticas, administrativas y financieras. En 2015, se organizaron más de 110 reuniones informativas en directo a fin de proporcionar orientación sustantiva sobre las prioridades fundamentales de las Naciones Unidas al personal de los centros y de los medios de comunicación y la sociedad civil que trabajan sobre el terreno.

34. El apoyo de la Sede a los centros de información se optimizó en un contexto de recursos limitados, al tiempo que se adoptó un enfoque que reforzaba la coordinación y la función de apoyo de los centros más grandes en sus respectivas regiones.

## **K. Apoyo a los equipos de las Naciones Unidas en los países**

35. Los centros de información de las Naciones Unidas trabajan en estrecha cooperación con las entidades de las Naciones Unidas sobre el terreno y ofrecen comunicación armonizada sobre proyectos conjuntos y campañas. Muchos centros de información dirigen la formulación de estrategias de comunicación de países concretos o participan activamente en ella a través de los grupos locales de comunicaciones de las Naciones Unidas.

36. Los centros de información de las Naciones Unidas han asumido un papel de liderazgo de los equipos de las Naciones Unidas en los países para difundir más los Objetivos de Desarrollo Sostenible en las comunidades locales y hacer que sean más importantes para ellas. Esta colaboración ya se refleja en los planes de comunicación estratégica de muchos equipos en los países.

37. Los centros de información también colaboran estrechamente con los equipos en los países en el contexto del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo mediante la elaboración de estrategias de comunicación, el apoyo a los medios de difusión, la organización de sesiones informativas y la producción de vídeos.

## **L. Multilingüismo**

38. Los centros de información de las Naciones Unidas publicaron materiales informativos como folletos, librillos, carteles, carpetas de prensa, marcadores de libro y calendarios, en 63 idiomas locales y, periódicamente, prepararon o republicaron y tradujeron comunicados de prensa, fichas descriptivas y otros materiales informativos.

39. De los 61 sitios web de los centros de información, 30 utilizan idiomas locales. Además, los centros de información utilizan cada vez más las redes sociales para difundir información, incluso en los idiomas locales: nada menos que 49 tienen cuentas de Facebook, 15 de ellas en idiomas locales; 40 tienen cuentas de Twitter en 23 idiomas locales, y 29 tienen cuentas de YouTube en 8 idiomas locales. Los centros de información también utilizaron otras redes sociales como Google Plus,



Vimeo, Instagram, Tumblr, Flickr, Pinterest, Flipboard, LinkedIn, Telegram, SMS y VKontakte. Asimismo, produjeron boletines informativos en 15 idiomas locales.

## **M. Medios sociales**

40. El Departamento sigue utilizando plataformas de medios sociales para compartir información actualizada, completa, equilibrada y objetiva en todos los idiomas oficiales sobre las cuestiones que tiene ante sí la Organización. En junio, el número de seguidores del Departamento en Facebook llegó a 2 millones. En el último año, más de 300.000 personas se han inscrito para recibir fotografías actualizadas por Instagram. Además de proporcionar actualizaciones diarias sobre la labor de las Naciones Unidas en todo el mundo, se ha dado especial prioridad a la implantación progresiva de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y a la situación de los refugiados y los migrantes en el período previo a la reunión plenaria de alto nivel sobre la respuesta a los grandes desplazamientos de refugiados y migrantes, que se celebrará el 19 de septiembre. El Departamento también envió un equipo multilingüe a Turquía para cubrir la Cumbre Humanitaria Mundial en Estambul y el Examen Amplio de Alto Nivel de Mitad de Período de la Ejecución del Programa de Acción de Estambul en Antalya.

## **III. Servicios de noticias**

### **A. Medios sociales**

41. El Departamento ha priorizado la creación de nuevos productos digitales que están destinados a las plataformas de los medios sociales en varios idiomas y son accesibles desde los dispositivos móviles. Teniendo en cuenta los muy distintos niveles de acceso en todo el mundo, el Departamento está adaptando productos para ofrecer el contenido teniendo en cuenta los hábitos de los espectadores y las limitaciones de conectividad. Casi a diario se crean vídeos para los medios sociales en relación con el ciclo de noticias y acontecimientos especiales. El canal de las Naciones Unidas en YouTube ([www.youtube.com/unitednations](http://www.youtube.com/unitednations)) superó los 24 millones de visitas, un incremento del 40% desde el año pasado, y el número de suscriptores individuales ha aumentado a más de 105.000.

42. El Departamento trabajó en estrecha colaboración con el equipo de comunicaciones de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios para preparar el contenido multilingüe con antelación a la Cumbre Humanitaria Mundial. Se creó un vídeo instructivo utilizando infografías para facilitar la visualización móvil en los seis idiomas oficiales. Además, durante la Cumbre se realizaron varios vídeos para medios sociales que fueron reproducidos más de 1 millón de veces; los vídeos producidos para el público chino y compartido en distintas plataformas fueron vistos alrededor de 2,5 millones de veces. Para la ceremonia de firma del Acuerdo de París sobre el cambio climático, en abril, se hicieron gestiones similares que produjeron un aumento de la actividad en los medios sociales en distintos idiomas.

43. El alcance de los medios sociales aumentó a un ritmo constante en todos los idiomas durante el período que abarca el informe. Por ejemplo, la cuenta de Facebook en árabe experimentó un incremento mensual del 4%, con lo que su

alcance ascendió a 350.000 seguidores. La cuenta de Twitter de las Naciones Unidas en árabe ha registrado un rápido crecimiento en la región gracias a las gestiones realizadas para colaborar estrechamente con los asociados del sistema de las Naciones Unidas que tienen una fuerte presencia en el mundo árabe.

44. La cuenta de Weibo de las Naciones Unidas en chino sigue creciendo y se espera que llegue a 7,9 millones de seguidores para septiembre. En las tres aplicaciones sociales en chino para publicar vídeos (Weishi, Miaopai y Meipai), los vídeos de las Naciones Unidas fueron vistos 700 millones de veces.

45. La cuenta de Twitter de las Naciones Unidas en francés llegó a tener 93.800 seguidores en junio y actualmente se encamina a superar la marca de los 100.000. Se prevé que la cuenta de Facebook de las Naciones Unidas en ruso alcance los 30.000 usuarios en septiembre, lo que constituye un incremento anual de más del 100%. El número de visitas a la plataforma de YouTube en ruso mostró un crecimiento constante, cercano al 10% al mes, durante el período a que se refiere el informe.

46. Los medios sociales en español mantuvieron una fuerte tendencia ascendente: la cuenta de Twitter experimentó un aumento del 7,4% en el número de seguidores entre marzo y mediados de junio. Además, el número de visitas a la cuenta de YouTube creció en el 25,6% en el mismo período.

47. Durante el período que abarca el informe, esas cuentas se actualizaron y organizaron constantemente para difundir en todo el mundo las principales noticias del día de las Naciones Unidas, así como la información relativa a las campañas de información pública en curso y otras actividades. El Departamento brindó orientación semanalmente en los medios sociales sobre los materiales multilingües disponibles y mantuvo reuniones semanales de coordinación en un intento por aumentar la paridad entre los idiomas.

## **B. Televisión e Internet**

48. Reconociendo la constante evolución en el panorama de los medios de comunicación, el Departamento analizó formas de optimizar el contenido de las plataformas digitales y la necesidad de aprovechar los instrumentos digitales para la producción y difusión en Internet. De este análisis surgieron importantes ideas nuevas sobre los cambios en la producción y promoción, y el uso de las plataformas digitales.

49. Para el septuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, se puso al día un sitio web específico para la publicación totalmente actualizada de las declaraciones de los delegados, incluidos documentos, audios y vídeos. Además, se creó un nuevo sitio web para el Presidente de la Asamblea General.

50. Con respecto al apoyo constante a la promoción de conmemoraciones de las Naciones Unidas en la web, en marzo se reestructuró y mejoró el sitio web del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos para reflejar la labor que llevó a cabo el programa Recordemos la Esclavitud durante todo el año. En mayo, se inauguró un nuevo sitio web sobre el Día Mundial de las Telecomunicaciones y la Sociedad de la Información (17 de mayo).

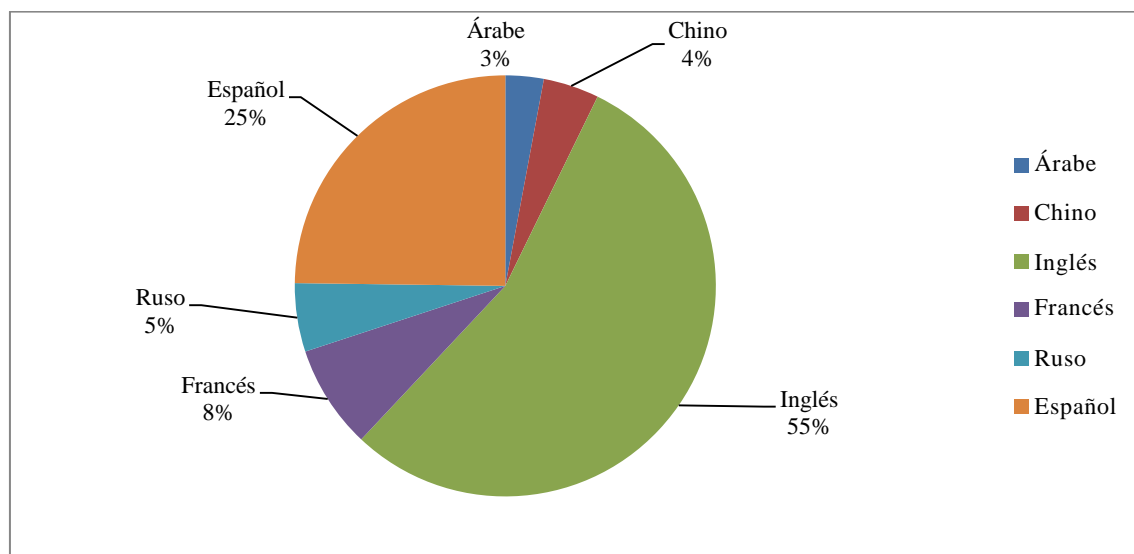
51. En julio, se pusieron en marcha los sitios web rediseñados del Secretario General y su Portavoz, que ya se ajustan a la nueva imagen de las Naciones Unidas en Internet y ofrecen una experiencia multimedia más dinámica. En junio se inauguró un sitio web multilingüe para periodistas, con información completa sobre la acreditación de los medios de comunicación, así como información sobre conferencias concretas, enlaces a documentos, cobertura de vídeo, celebraciones y alertas para la prensa.

**Páginas vistas del sitio web de las Naciones Unidas, por idioma  
(1 de marzo a 31 de mayo de 2016)**

<i>Idioma</i>	<i>Nuevas sesiones (porcentaje)</i>	<i>Número de sesiones</i>	<i>Número de usuarios</i>	<i>Páginas vistas</i>	<i>Páginas por sesión</i>
Árabe	66,99	547 635	392 639	1 274 563	2,33
Chino	75,25	701 987	549 307	1 860 234	2,65
Inglés	58,64	9 905 668	6 306 030	23 768 252	2,4
Francés	63,75	1 495 245	1 028 494	3 451 677	2,31
Ruso	59,45	1 043 860	667 028	2 281 876	2,19
Español	70,50	5 746 543	4 293 391	10 757 962	1,87
<b>Total/promedio</b>	<b>70,50</b>	<b>19 440 938</b>	<b>13 236 889</b>	<b>43 394 564</b>	<b>2,29</b>

Gráfico I

**Páginas vistas del sitio web de las Naciones Unidas, por idioma  
(1 de marzo a 31 de mayo de 2016)**



52. La Sección de Televisión de las Naciones Unidas ha seguido generando productos de vídeo en los que se destacan los principales temas y cuestiones de las Naciones Unidas. El principal programa mensual, 21st Century, estableció una asociación de producción con Channels TV de Nigeria, que llega a 25 millones de

hogares. Esa asociación de radiodifusión se suma a las que ya existen en árabe, chino, francés e inglés. La Embajadora de Buena Voluntad del UNICEF y prestigiosa cantautora Angélique Kidjo es ahora anfitriona de 21ème Siècle, la versión francesa del programa, lo que atrajo el interés de los medios de comunicación y podría acrecentar la audiencia en todo el mundo de habla francesa. A lo largo de 2016 se produjeron ediciones especiales del programa referidas a cuestiones fundamentales, como la acción humanitaria y la migración y los refugiados.

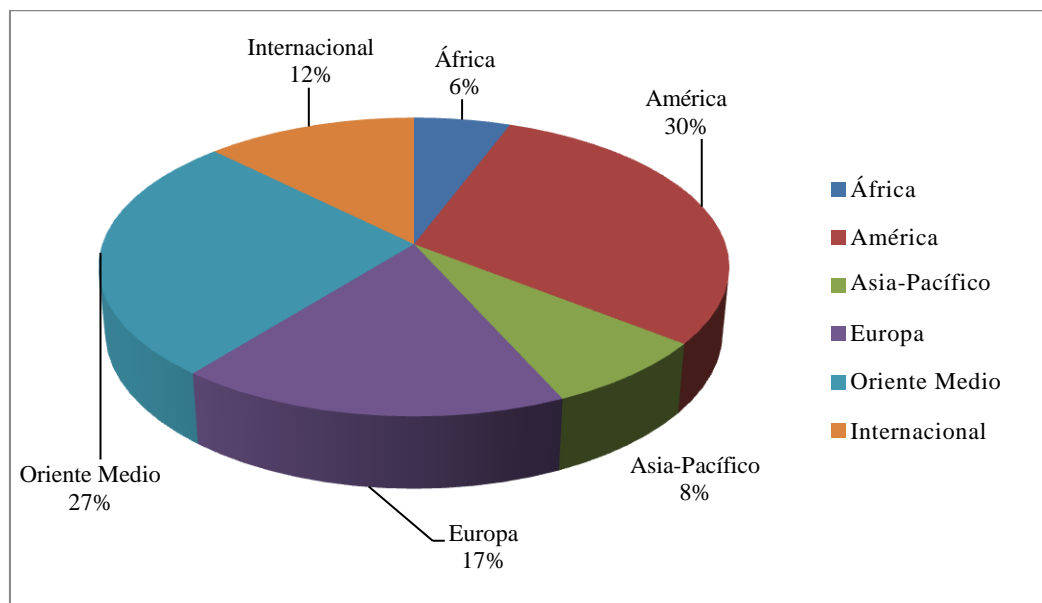
53. En el marco de una iniciativa para satisfacer la demanda de vídeos cortos orientados a conmemoraciones y celebraciones, la Sección produjo varios vídeos de La ONU en Acción en los seis idiomas oficiales, entre otras ocasiones para el Día Internacional de la Diversidad Biológica, el Día Mundial del Medio Ambiente, el Día Mundial de los Océanos y el Día Internacional de los Bosques. La Sección también produjo dos vídeos cortos acerca del Acuerdo de París sobre el cambio climático. Uno de los vídeos, titulado Turn Aspiration into Action, fue creado para la ceremonia de firma y publicado en los medios sociales en los seis idiomas oficiales y en portugués. Un segundo vídeo referido al liderazgo climático del Secretario General fue publicado en los medios sociales en los seis idiomas oficiales.

54. Los servicios de transmisión web del Departamento buscan constantemente modos de mejorar y ampliar esos servicios de la Organización en directo y a demanda con el fin de informar directamente a un público mundial. Durante el periodo examinado, el servicio web de la Televisión de las Naciones Unidas ([webtv.un.org](http://webtv.un.org)) registró unos 12 millones de reproducciones de vídeos. Un total de 313.587 usuarios de más de 215 países y territorios vieron en directo o a demanda la ceremonia de alto nivel para la firma del Acuerdo de París el 22 de abril.

55. Además de la transmisión web en directo y a demanda de reuniones y actos celebrados en la Sede de las Naciones Unidas, el Departamento transmite también las reuniones del Consejo de Derechos Humanos celebradas en Ginebra y de otras importantes conferencias de las Naciones Unidas, incluidos el séptimo Foro de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas (Bakú), la Cumbre Humanitaria Mundial, el Examen Amplio de Alto Nivel de Mitad de Período de la Ejecución del Programa de Acción de Estambul, el 14º período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Nairobi) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III) (Quito).

56. UNifeed sigue prestando servicios a las emisoras que necesitan imágenes relacionadas con la labor de las Naciones Unidas o sus organismos, tanto en la Sede como sobre el terreno. Los clientes pueden acceder a imágenes no editadas presentadas como reportajes, que incluyen fragmentos de audio en varios idiomas, ya sea descargando el material del sitio web de UNifeed o a través de importantes organizaciones de prensa asociadas desde hace mucho tiempo, como Associated Press, Reuters TV y Eurovisión. Durante el período que abarca el informe, UNifeed puso a disposición de las emisoras más de 1.000 reportajes a través de su sitio web y llegó a tener al menos 500 emisoras usuarias por mes.

Gráfico II  
**Clientes de UNifeed por región (1 de marzo a 31 de mayo de 2016)**



57. Durante los cuatro primeros meses del período examinado, los reportajes que atrajeron más usuarios fueron los relacionados con la crisis en la República Árabe Siria, en particular sobre las conversaciones de Ginebra, la prestación de ayuda humanitaria y la situación de los refugiados. Otros artículos muy visitados hacían referencia al terremoto en el Ecuador en abril de 2016, al brote del virus del Zika y a un informe de la OMS sobre la diabetes. Durante el período sobre el que se informa se trataron muchas otras cuestiones, entre ellas la situación en Sudán del Sur, las denuncias de abusos sexuales cometidos por soldados de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el proceso de selección del Secretario General.

58. UNifeed, además de servir a emisoras externas, también proporciona un recurso adicional para los equipos periodísticos del Departamento, que utilizan imágenes sin editar para ilustrar sus reportajes.

### C. Noticias en la radio y en línea

59. Los equipos encargados de recoger noticias en Internet trabajan cada vez más en distintos medios de comunicación para captar e incorporar audios, vídeos y textos a los reportajes que se presentan a múltiples destinatarios, incluidas las organizaciones asociadas. La gran eficacia de esta estrategia quedó demostrada en la Cumbre Humanitaria Mundial, ocasión en que un equipo de cuatro productores periodísticos colaboró estrechamente con un productor de televisión y personal de los medios de comunicación social para producir contenido en audio, vídeo y textos en árabe, español, francés, inglés y ruso, al tiempo que enviaba contenidos sin editar en chino, portugués y suajili de vuelta a la Sede para su utilización en los programas de la Radio y el Centro de Noticias.

60. Las dependencias de idiomas de Radio ONU y el Centro de Noticias ONU también han empezado a promover contenidos tales como entrevistas y podcasts en forma cruzada. Los equipos están trabajando de consuno para crear un nuevo sitio de noticias integrado y multimedia en todos los idiomas oficiales, además de portugués y suajili.

61. Las dependencias de idiomas de Radio ONU están diversificando su base de asociaciones al utilizar la plataforma de distribución de audio en línea SoundCloud y blogs para transmitir su contenido a las estaciones de radio y adaptarlo a las cambiantes necesidades del público. Las dependencias proporcionan noticias en segmentos más pequeños, de 5 a 15 minutos, para uso de organizaciones de prensa de todo el mundo, teniendo en cuenta los retos que plantean los husos horarios y los hábitos de los usuarios.

62. La Dependencia de Inglés de Radio ONU ha emprendido una importante iniciativa de divulgación al ponerse en contacto con las estaciones de radio que funcionan en campus universitarios, inicialmente en América del Norte, a fin de alentarlas a que utilicen el material de las Naciones Unidas. La Dependencia también hace un esfuerzo para llegar al público del Caribe, poner de relieve la labor de la Organización en la región y explorar ideas de reportajes para promover, en particular, los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La Dependencia también ha iniciado una serie de podcasts titulada The Lid Is On, que comienza con programas sobre los refugiados, la migración y la trata de personas con fines de explotación sexual, entre otros temas.

63. La Dependencia de Árabe ha seguido ampliando su labor multimedia mediante la producción de material de vídeo, audio y texto para todas las categorías de destinatarios. Un vídeo elaborado en marzo sobre la visita al Líbano de la Enviada Especial del ACNUR, Angelina Jolie, para encontrarse con refugiados sirios, ha sido reproducido más de 209.000 veces.

64. Para la Dependencia de Portugués, algunos de los principales temas abarcados durante el período a que se refiere el informe fueron la firma del Acuerdo de París sobre el cambio climático en abril, la reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA en junio, la Cumbre Humanitaria Mundial en mayo y el Día Mundial del Medio Ambiente, que incluyó actos oficiales de las Naciones Unidas en Luanda. Más recientemente, la Dependencia formalizó la cooperación con la red Globo Internacional y aseguró así la cobertura de los reportajes por el canal de televisión más grande del Brasil, que también presta servicios a 1,2 millones de suscriptores en los Estados Unidos de América.

65. La Dependencia de Suajili creó tres nuevas asociaciones con estaciones de radio en la República Democrática del Congo, Uganda y la República Unida de Tanzania. La Dependencia comenzó transmisiones en vivo por Facebook y aumentó el número de seguidores en esa plataforma de 15.000 a principios de 2016 a más de 76.000.

66. La Dependencia de Español estableció una estrecha colaboración con el Centro de Información de las Naciones Unidas en Buenos Aires, lo que permitió la divulgación periódica de los productos de audio de la Dependencia, que llegaron así a muchos más oyentes en ese país. La Dependencia también ha establecido relaciones con la oficina regional de la Oficina de las Naciones Unidas para la

Reducción del Riesgo de Desastres, que financiará la cobertura de dos próximas reuniones en la Ciudad de Panamá y Asunción.

67. La Dependencia de Francés inició la producción de un nuevo programa diario de noticias de 10 minutos de duración, y prevé emitir una actualización más tarde cada día. La nueva iniciativa ha sido bien recibida por emisoras asociadas. La Dependencia también puso en marcha una nueva campaña de divulgación que dio lugar a tres nuevas asociaciones con radioemisoras que podrían llegar a más de 9 millones de nuevos oyentes.

68. La Dependencia de Chino también estableció nuevas asociaciones con radioemisoras y está redoblando su presencia multimedia y en los medios sociales. Los enlaces en vivo con la Radio Nacional de China se han convertido en norma con ocasión de acontecimientos o momentos importantes de las Naciones Unidas.

69. También han ido cobrando impulso nuevos productos en línea en todos los idiomas, como “Archivo de noticias” y “Si te lo perdiste”. Algunos productos nuevos dignos de mención son una entrevista con el Representante Especial del Secretario General sobre la Violencia contra los Niños, el Representante Especial del Secretario General para Haití y el Coordinador de Asuntos Humanitarios para la República Árabe Siria, y un artículo de fondo sobre el éxito de las elecciones parlamentarias respaldadas por las Naciones Unidas en la República Centroafricana.

#### **D. Cobertura de prensa y fotográfica**

70. Durante el período examinado, la Sección de Información sobre Reuniones publicó 2.301 comunicados de prensa en francés e inglés. En torno al 25% de esa producción (569 comunicados de prensa) consistió en resúmenes de las sesiones de la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Consejo Económico y Social, así como de sus órganos subsidiarios y comisiones sustantivas. Además, 1.451 comunicados de prensa incluyeron declaraciones, observaciones y mensajes del Secretario General y el Vice Secretario General, y material de otras oficinas y departamentos de las Naciones Unidas.

71. Las diversas plataformas de medios sociales supervisadas por la Fototeca continuaron creciendo durante el período que abarca el informe. Facebook tiene más de 91.000 “Me gusta”, con un alcance mensual de 40.000 usuarios, y Twitter ha aumentado a más de 73.000 seguidores, con un promedio de 1 millón de impresiones por mes. Actualmente la cuenta Flickr tiene al menos 26 millones de visualizaciones acumuladas.

72. La Fototeca gestionó más de 5.000 solicitudes de Estados Miembros, medios de comunicación, editores y el público en general durante el período sobre el que se informa. La cantidad de fotografías de alta resolución distribuidas a los clientes a través de la Fototeca o del sitio web de fotografías pasó de 78.000 a 120.000 en el mismo período.

73. Gracias a una donación de 4,5 millones de dólares del Gobierno de Omán, el Departamento de Información Pública inició en marzo un proyecto de gran escala para digitalizar la mayor parte de la colección audiovisual de las Naciones Unidas. Durante la primera fase del proyecto, la Biblioteca Audiovisual contrató a expertos para catalogar e ingresar los metadatos correspondientes a cada uno de los recursos.

74. Entre marzo y julio de 2016, la Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información tramitó más de 3.000 solicitudes de acreditación en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York (para el debate temático de alto nivel sobre el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el trigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre el problema mundial de las drogas y la ceremonia de alto nivel para la firma del Acuerdo de París, entre otras ocasiones) y más de 1.300 acreditaciones para la Cumbre Humanitaria Mundial y el Examen Amplio de Alto Nivel de Mitad de Período de la Ejecución del Programa de Acción de Estambul, ambos celebrados en Turquía. La Dependencia espera haber tramitado para septiembre 2.000 a 3.000 solicitudes más para el debate general y otras reuniones de alto nivel del septuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General.

75. De marzo a julio, la Dependencia también brindó información y asistencia logística para cerca de 250 encuentros informales con la prensa y reuniones informativas para la prensa, y facilitó la cobertura mediática de más de 50 reuniones bilaterales con el Secretario General y otras oportunidades de tomar fotografías. La Dependencia advierte además a la prensa y otros asociados fundamentales sobre las actividades de las Naciones Unidas en la Sede y la publicación de documentos cruciales, por correo electrónico y su cuenta de Twitter, que actualmente tiene más de 35.000 seguidores.

## **IV. Servicios de divulgación y difusión de conocimientos**

### **A. Extensión educativa**

76. En estrecha colaboración con los Estados miembros de la Comunidad del Caribe y la Unión Africana, el Departamento se sumó a la celebración anual del Día Internacional de Recuerdo de las Víctimas de la Esclavitud y la Trata Transatlántica de Esclavos (25 de marzo) en torno al tema “Honremos el patrimonio y la cultura de la diáspora africana y sus raíces”.

77. El Departamento se asoció con el Centro Schomburg de Investigación sobre la Cultura Negra de la Biblioteca Pública de Nueva York y la Misión Permanente de la India ante las Naciones Unidas para montar la exposición “Africanos en la India: de esclavos a generales y gobernantes”, que estuvo en la Sede de las Naciones Unidas en febrero y marzo. Se produjeron materiales para los centros de información de las Naciones Unidas en árabe, español, francés e inglés, y también en hindi y portugués.

78. Otros eventos organizados en el marco del programa Recordemos la Esclavitud fueron una mesa redonda, acompañada de un espectáculo artístico, que con el título “La trata transatlántica de esclavos: la construcción del Nuevo Amistad, la isla de Bunce, los Gullah, los Maroons y los puentes de Nueva Escocia” se celebró en marzo en la Sede de las Naciones Unidas, organizada por la Misión Permanente de Sierra Leona ante las Naciones Unidas y copatrocinada por la Misión Permanente de Jamaica ante las Naciones Unidas y la Comisión de Monumentos y Reliquias de Sierra Leona; una celebración cultural y culinaria, también realizada en la Sede de las Naciones Unidas en marzo, para presentar el patrimonio y las tradiciones que los africanos esclavizados trajeron a Europa y las Américas; actividades celebradas en marzo con ocasión del 25° aniversario del descubrimiento del Cementerio Africano en Nueva York; una reunión informativa para ONG sobre



el viaje musical de la diáspora africana, en abril, y una videoconferencia mundial que conectó a 500 estudiantes de secundaria en la Sede de las Naciones Unidas con estudiantes del Senegal y Trinidad y Tabago, en mayo.

79. El Departamento supervisó la producción de modelos de El arca del retorno, el monumento permanente en honor de las víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos en la Sede de las Naciones Unidas, así como de un folleto titulado “El arca” en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso. Se ofrecieron visitas semanales al monumento para los visitantes. El Departamento también proyectó la película *Queen Nanny: Legendary Maroon Chieftainess* en la Sede de las Naciones Unidas y 17 centros de información de las Naciones Unidas; el filme estaba subtítuloado en español, francés e inglés y en portugués.

80. El Programa de Divulgación sobre el Holocausto y las Naciones Unidas del Departamento, en asociación con el Centro Primo Levi de Nueva York, organizó una mesa redonda sobre Primo Levi y el nexo de la ciencia, la responsabilidad y el humanismo después del Holocausto, que tuvo lugar el 4 de mayo. Los panelistas analizaron los temas que figuran en los escritos de Primo Levi: la ética científica, la historia y la memoria, la lengua y la transmisión, y la justicia y la responsabilidad.

## **B. Los jóvenes y las actividades de extensión educativa**

81. En preparación del Día Internacional de la Paz (21 de septiembre), el Secretario General difundió un mensaje con motivo de la cuenta atrás de 100 días. El Departamento comenzó la cuenta regresiva con un nuevo vídeo musical de hip-hop sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que se preparó en los seis idiomas oficiales, y le dio amplia divulgación en los medios de comunicación para reforzar el mensaje del Secretario General. El Departamento también convocó un concurso de vídeos en el que exhortaba a los jóvenes a presentar clips sobre la forma en que los Objetivos de Desarrollo Sostenible podrían consolidar la paz.

82. Se organizó una celebración estudiantil en la Sede de las Naciones Unidas sobre el tema “Los Objetivos de Desarrollo Sostenible: cimientos de la paz” (16 de septiembre). Para complementar el evento, se crearon un sitio web y materiales impresos en los seis idiomas oficiales, y se marcó una sólida presencia en medios sociales como Facebook y Twitter.

## **C. Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas**

83. La Iniciativa Impacto Académico de las Naciones Unidas, en asociación con ELS Educational Services, concluyó con éxito el tercer concurso internacional anual de ensayos “Muchos idiomas, un mundo” para estudiantes universitarios. El tema para 2016 se centró en el papel del multilingüismo en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Se pidió a los estudiantes que escribieran un ensayo sobre el tema en un idioma oficial de las Naciones Unidas que no fuera su lengua materna ni su principal idioma de instrucción. Más de 9.000 participantes de 2.500 universidades de 164 países participaron en el concurso. Un total de 60 ganadores, 10 por cada idioma, asistieron al Foro Mundial de la Juventud, un evento multilingüe de una semana de duración celebrado en Nueva York, que culminó el 29 de julio con un acto en el Salón de la Asamblea General en que los estudiantes presentaron sus proyectos sobre el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

84. Durante el período a que se refiere el informe, la Iniciativa también realizó varias actividades como parte de la serie “START: Skills and Technology Accelerating Rapid Transformation”, entre ellas un debate sobre la confluencia de la degradación del medio ambiente y la salud, con especial hincapié en las medidas concretas y los cambios de política que podrían ayudar a salvaguardar la salud pública. También colaboró con la Misión Permanente de la República de Corea ante las Naciones Unidas y la Ewha Womans University para celebrar un simposio en Nueva York en abril sobre los 70 años de diplomacia pública e información pública en las Naciones Unidas.

85. La Iniciativa publicó varios artículos académicos en su sitio web sobre diversas cuestiones relacionadas con los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluida una serie sobre la seguridad alimentaria y el cambio climático, los efectos del virus del Zika en los derechos humanos y el aumento del riesgo de las pandemias y las epidemias en un mundo globalizado. Los artículos ayudaron a difundir información sobre los Objetivos y a provocar el debate y el intercambio de información sobre las investigaciones de vanguardia que se venían realizando en todo el mundo para ayudar a alcanzar los Objetivos.

#### **D. Colaboración con los jóvenes**

86. Durante el período que se examina, la Oficina del Enviado del Secretario General para la Juventud tomó parte en reuniones de alto nivel en las que el Enviado promovió la participación, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas, de organizaciones dirigidas por jóvenes y que prestan servicios a la juventud, y de otros jóvenes interesados.

87. La Oficina del Enviado respaldó la organización de importantes eventos orientados a la juventud durante el Foro de la Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas, la Cumbre Humanitaria Mundial, el foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible y la serie de sesiones de alto nivel de la Asamblea General. Junto con sus asociados, la Oficina dirigió las gestiones para celebrar el Día Mundial de las Habilidades de la Juventud el 15 de julio y el Día Internacional de la Juventud el 12 de agosto, con eventos y actividades tanto en la Sede de las Naciones Unidas como en otros lugares, por iniciativa de los Estados Miembros y equipos de las Naciones Unidas en los países.

88. Tras la puesta en marcha en 2015 de la Alianza Mundial de la Juventud para los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la Oficina ha estado desarrollando sus tres componentes básicos: a) Youth Gateway, una plataforma en línea para que los jóvenes conozcan la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y participen en su aplicación; b) la iniciativa Young Leaders, que cada año reconocerá a un grupo de jóvenes agentes de cambio de distintas partes del mundo cuyo trabajo apoye los Objetivos y cuya influencia pueda ayudar a movilizar a otros jóvenes; y c) un índice mundial de la juventud para hacer un seguimiento de los avances en el desarrollo de los jóvenes en el contexto de la Agenda 2030 mediante el examen de los indicadores pertinentes para los jóvenes en el marco mundial de los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

## **E. Ventas y comercialización**

89. El Departamento dispone de publicaciones de las Naciones Unidas a la venta en todos los idiomas oficiales. Durante el período examinado, la biblioteca de publicaciones electrónicas de las Naciones Unidas ([www.un-ilibrary.org](http://www.un-ilibrary.org)), inaugurada en febrero de 2016, aumentó hasta contener 2.000 títulos, de los que alrededor del 20% estaban en idiomas distintos del inglés.

90. La plataforma iLibrary es la primera herramienta global y completa de búsqueda, descubrimiento y visualización de una colección digital de publicaciones multilingües creada por las Naciones Unidas. El público puede leer, intercambiar e incorporar publicaciones de manera gratuita en iLibrary. La plataforma de comercio electrónico <https://shop.un.org> se puso en funcionamiento en los seis idiomas oficiales, lo que facilita el descubrimiento y la compra de publicaciones de las Naciones Unidas en formato impreso y en PDF en todos los idiomas disponibles.

91. Se firmaron diez contratos de concesión de licencias para la traducción de muchas publicaciones emblemáticas al chino, coreano, croata, finlandés, japonés, portugués y tailandés, todas las cuales estarán disponibles tanto en formato electrónico como impreso.

92. Se han aplicado políticas de impresión sostenible de publicaciones para la venta, incluida la impresión a demanda, para que el papel y otros recursos se utilicen de manera sostenible y responsable. Las publicaciones se imprimen utilizando procesos que no son nocivos para el medio ambiente, lo que incluye tintas a base de agua y papel reciclado o procedente de bosques gestionados de forma sostenible.

## **F. Edición y publicaciones**

93. La colección en línea Yearbook Express, que contiene las introducciones de los capítulos de los volúmenes correspondientes del Anuario de las Naciones Unidas, se siguió ampliando, y actualmente abarca desde la edición de 1999, en los seis idiomas oficiales.

94. El volumen LII, núm. 4 de 2015 de Crónica ONU, “Aplicación de la Agenda 2030: Haciendo frente a los conflictos”, se publicó en inglés en marzo y en francés en abril de 2016. El volumen LIII, núm. 1 de 2016, “La acción humanitaria: una responsabilidad compartida”, se publicó en inglés en mayo y en francés en junio. Ambas ediciones se tradujeron al árabe, chino, español y ruso para su publicación en línea en julio de 2016. El volumen LIII, núm. 2 de 2016, “Sport aims for the Goals”, se publicó en inglés en agosto y está previsto que se publique en francés en septiembre y posteriormente se traduzca al árabe, chino, español y ruso para su publicación en línea.

95. En respuesta a la recomendación del Comité de dar preferencia a las ediciones electrónicas, en el período 2015-2016 se redujo el número de ejemplares impresos, con excepción de las suscripciones pagas.

## **G. Biblioteca Dag Hammarskjöld**

96. Los servicios a los interesados y clientes de la Biblioteca siguieron cobrando impulso. La base de conocimientos en línea “¡Pregunta a Dag!” ha llegado a tener unas 35.000 consultas al mes. También se atendieron más de 2.000 solicitudes de información para investigaciones de las misiones permanentes y se impartió capacitación a unos 160 delegados.

97. Continuaron las actividades destinadas a poner información a disposición de un público multilingüe. Desde marzo, la Biblioteca ha publicado 11 nuevas guías de investigación, por ejemplo sobre el 60º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, las Naciones Unidas y las ONG y la Cumbre Humanitaria Mundial en inglés, documentación sobre el mantenimiento de la paz en francés, introducción a los documentos de las Naciones Unidas en ruso, y recursos de información sobre América Latina y el Caribe en español.

98. Unos 11.270 documentos de las Naciones Unidas se digitalizaron y cargaron en el Sistema de Archivo de Documentos. Se terminaron de digitalizar los Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, los documentos de la Asamblea General y las actas de las sesiones de la Conferencia de Desarme.

99. Se digitalizaron y añadieron al archivo digital la Carta de las Naciones Unidas (en 45 idiomas), la colección completa del anuario estadístico, el compendio de documentos relativos a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Organización Internacional (“Conferencia de San Francisco”), la serie de Libros Azules de las Naciones Unidas, la colección completa de las declaraciones sobre la recaudación de las cuotas, los informes de la Junta Ejecutiva del UNICEF y la colección de boletines del Secretario General.

## **H. Organizaciones no gubernamentales: relaciones y promoción**

100. En la actualidad hay 1.466 ONG asociadas con el Departamento. En 2016, el Departamento organizó la 66ª Conferencia Anual del Departamento de Información Pública para las ONG, en colaboración con el Comité Ejecutivo de las Organizaciones No Gubernamentales y el Departamento de Información Pública, el Comité Organizador Nacional de la Conferencia y la República de Corea. La Conferencia se celebró del 30 de mayo al 1 de junio en Gyeongju (República de Corea).

101. La Conferencia, cuyo tema fue “La educación para la ciudadanía mundial: alcancemos juntos los Objetivos de Desarrollo Sostenible”, contó con más de 1.300 representantes de la juventud, un número sin precedentes. Un aspecto importante fue la aprobación del Plan de Acción de Gyeongju, en el que se instó a los Estados Miembros a que dieran prioridad a la educación en las políticas y en la práctica, aprobaran un Día Internacional de la Educación y crearan el cargo de Enviado del Secretario General para la Sociedad Civil.

102. El Departamento continúa creando conciencia sobre las cuestiones y la labor de las Naciones Unidas mediante alianzas creativas con medios de comunicación, organizaciones sin fines de lucro y la industria del espectáculo. En marzo, el Departamento facilitó la filmación de escenas en la Sede de las Naciones Unidas para un episodio de la serie de televisión *Madam Secretary*, en que la Secretaria de

Estado de los Estados Unidos en la ficción pronunciaba un discurso sobre el terrorismo ante la Asamblea General. El episodio fue visto por casi 10 millones de telespectadores solo en los Estados Unidos, y se estima que por muchos más en otros países.

103. Con ocasión del Día Internacional de la Felicidad (20 de marzo), el Departamento colaboró con Columbia TriStar Marketing Group para crear conciencia sobre la necesidad de adoptar medidas ante el cambio climático. Una campaña llevada a cabo en los medios sociales con personajes animados del nuevo filme *The Angry Birds Movie* llegó a 749 millones de impresiones en Twitter y fue cubierta por aproximadamente 140 emisoras de noticias de televisión en todo el mundo.

104. El Departamento siguió aprovechando el fuerte interés de los medios tradicionales y el gran alcance en los medios sociales de los Mensajeros de la Paz de las Naciones Unidas y otras personalidades que promueven su labor. El 22 de abril, el Mensajero de la Paz Leonardo DiCaprio intervino en la sesión de apertura de la ceremonia de alto nivel para la firma del Acuerdo de París, que había promovido activamente en los medios sociales. La Princesa Haya y Michael Douglas, ambos Mensajeros de la Paz, prestaron su voz para promover la Cumbre Humanitaria Mundial apareciendo en un anuncio de interés público elaborado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios. El Mensajero de la Paz Daniel Barenboim dirigió la Orquesta West-Eastern Divan en una actuación en la Cumbre el 23 de mayo. El Mensajero de la Paz Lang Lang grabó un vídeo en apoyo de la campaña “#WithRefugees”, emprendida por el ACNUR en el período previo a la reunión plenaria de alto nivel sobre la respuesta a los grandes desplazamientos de refugiados y migrantes, que se celebrará en septiembre.

105. El Departamento prestó apoyo a los Estados Miembros y a los asociados en la organización de una serie de actividades especiales para promover los objetivos de la Organización. Esas actividades incluyeron una actuación musical de estudiantes de la Escuela Juilliard en la ceremonia de alto nivel para la firma del Acuerdo de París, en abril, y la proyección en julio del documental *Where the Roads End* sobre el pian, una enfermedad infecciosa tropical, seguida de un debate.

## **I. Servicios de Visitantes**

106. El Programa anual de Becas para Periodistas en Memoria de Reham Al-Farra estuvo abierto a periodistas noveles y de nivel medio de países en desarrollo. Un total de 15 periodistas de Côte d'Ivoire, Cuba, la ex República Yugoslava de Macedonia, Guatemala, Guyana, Indonesia, Kenya, Malasia, Mongolia, Myanmar, Namibia, Nigeria, Omán, Papua Nueva Guinea, y el Sudán iban a participar en el programa a partir del 8 de septiembre.

107. Durante el período que abarca el informe, la Oficina de Conferenciantes organizó exposiciones informativas de funcionarios de las Naciones Unidas para distintos grupos sobre una amplia variedad de temas. Más de 20.000 personas, principalmente estudiantes, asistieron a reuniones informativas ofrecidas en la Organización. Esas reuniones se celebraron en los seis idiomas oficiales, así como en alemán, coreano, indonesio, italiano, japonés y en la Sede de las Naciones Unidas, a través de Skype, y en otros lugares.

108. La actividad de divulgación “Las Naciones Unidas trabajan para ti” hizo posible que funcionarios de las Naciones Unidas viajaran a centros de enseñanza primaria, media y secundaria para instruir a unos 1.600 jóvenes de Chile y los Estados Unidos sobre la labor de la Organización.

109. Se siguieron ofreciendo visitas guiadas, que son recorridos de una hora de duración con explicaciones acerca de la labor de la Organización. Durante el período examinado, unas 160.000 personas realizaron visitas guiadas, ofrecidas en los seis idiomas oficiales, así como en alemán, coreano, hebreo, italiano, japonés, y portugués.

## **J. La intranet de las Naciones Unidas (iSeek) y el portal deleGATE**

110. Más de 350 artículos en francés e inglés y más de 550 anuncios internacionales y locales sobre las principales cuestiones de gestión y actividades e iniciativas de las Naciones Unidas fueron publicados en la Intranet de las Naciones Unidas, iSeek, y en el portal deleGATE.

111. Para mejorar el acceso a la información, se rediseñó completamente la estructura de iSeek, que está dirigido al personal de las Naciones Unidas que trabaja en sus ocho principales lugares de destino y sobre el terreno. También se integraron en iSeek otras entidades (Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, Representante Especial del Secretario General sobre la Violencia contra los Niños) e intranets locales (Comisión Económica y Social para Asia Occidental).

## **K. Dependencia de Diseño Gráfico**

112. La Dependencia de Diseño Gráfico siguió prestando apoyo a los departamentos de la Secretaría y los centros de información de las Naciones Unidas suministrándoles soluciones de comunicación visual y diseño gráfico para las campañas de información pública mundiales e internas, las celebraciones, las conferencias y las publicaciones. La Dependencia impulsó las iniciativas de la Organización a favor del multilingüismo y aumentó su capacidad de adaptar diseños en los idiomas oficiales, tarea que antes debía encargarse a otros departamentos. La Dependencia también proporcionó diseños y plantillas electrónicos a los centros de información, reduciendo costos y el impacto ambiental de los envíos al extranjero.

## **V. Actividades para profundizar en una cultura de evaluación**

113. El Departamento fortaleció su compromiso con la evaluación y aprobó una nueva política destinada a armonizar la labor de evaluación del Departamento con las normas y los estándares del Grupo de Evaluación de las Naciones Unidas. Sobre la base de la nueva política, así como del Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres, el Departamento está llevando a cabo una evaluación completa de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres en su labor. Las conclusiones de esa evaluación ayudarán al Departamento a intensificar su trabajo

de promoción de la igualdad de género y mejorar su capacidad de vigilar y evaluar ese trabajo, de conformidad con su nueva estrategia para la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres. La evaluación es efectuada por la Dependencia de Evaluación y de Investigaciones en materia de Comunicación, que realiza evaluaciones de la labor y los programas del Departamento, así como un seguimiento y análisis precisos del trabajo del Departamento en medios tradicionales y sociales.

114. Gracias a los nuevos instrumentos de análisis de los medios sociales adquiridos por la Dependencia, más completos, el Departamento ha podido analizar su actividad en los medios sociales con mayor profundidad y aprender lecciones valiosas sobre qué estrategias dan buenos resultados en los medios sociales. Por ejemplo, el Departamento hizo un seguimiento de los 4,7 millones de menciones de la campaña #COP21 en los medios sociales, que aportó más de 800.000 nuevos seguidores a las principales cuentas de las Naciones Unidas en Twitter, Facebook e Instagram. Las evaluaciones del trabajo realizado en los medios sociales sobre el cambio climático también demostraron que las personalidades que promueven la causa han intensificado la divulgación al público de todo el mundo, especialmente a los jóvenes.

115. El Departamento llevó a cabo un nuevo examen profundo y sistemático de sus logros previstos e indicadores de progreso en el marco de los preparativos del proyecto de marco estratégico para el período 2018-2019 (A/71/6 (Prog. 24)) El examen respondió a una solicitud formulada por el Comité del Programa y de la Coordinación de revisar y mejorar los marcos estratégicos de la Secretaría a fin de indicar más claramente los efectos de las actividades realizadas (véase A/70/16). El Departamento colaboró estrechamente con la División de Planificación de Programas y Presupuesto del Departamento de Gestión de la Secretaría y analizó de manera minuciosa las normas de la industria sobre la medición de los resultados de las comunicaciones a fin de definir con claridad en qué casos se podían cuantificar cambios observables para los usuarios finales.

## VI. Conclusión

116. En momentos en que las Naciones Unidas se centran en las grandes tareas mundiales que tienen por delante, especialmente hacer frente a los grandes desplazamientos de refugiados y migrantes y aplicar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, el Departamento de Información Pública seguirá interactuando con las personas a través de múltiples plataformas en tantos idiomas como sea posible, de manera interactiva, informativa y habilitadora. El Departamento seguirá tratando de cumplir su misión básica de producir y compartir historias sobre la labor de las Naciones Unidas en todo el mundo y trabajará con una amplia gama de asociados para que participen más directamente en la misión de las Naciones Unidas en general, para llegar a destinatarios y grupos interesados nuevos y más amplios.